Tämä asiakirja on ainoastaan dokumentointitarkoituksiin. Toimielimet eivät vastaa sen sisällöstä.

►B

NEUVOSTON PÄÄTÖS 2012/392/YUTP,

annettu 16 päivänä heinäkuuta 2012,

Euroopan unionin YTPP-operaatiosta Nigerissä (EUCAP Sahel Niger)

(EUVL L 187, 17.7.2012, s. 48)

sellaisena kuin se on muutettuna seuraavilla:

		virallinen lehti		
		N:o	sivu	päivämäärä
►M1	Neuvoston päätös 2013/368/YUTP, annettu 9 päivänä heinäkuuta 2013	L 189	13	10.7.2013
►M2	Neuvoston päätös 2013/533/YUTP, annettu 28 päivänä lokakuuta 2013	L 288	68	30.10.2013

▼B

NEUVOSTON PÄÄTÖS 2012/392/YUTP,

annettu 16 päivänä heinäkuuta 2012,

Euroopan unionin YTPP-operaatiosta Nigerissä (EUCAP Sahel Niger)

EUROOPAN UNIONIN NEUVOSTO, joka

ottaa huomioon Euroopan unionista tehdyn sopimuksen ja erityisesti sen 28 artiklan, 42 artiklan 4 kohdan ja 43 artiklan 2 kohdan,

ottaa huomioon unionin ulkoasioiden ja turvallisuuspolitiikan korkean edustajan ehdotuksen,

sekä katsoo seuraavaa:

(1) Neuvosto ilmaisi 21 päivänä maaliskuuta 2011 tyytyväisyytensä Sahelin turvallisuutta ja kehitystä koskevaan Euroopan unionin strategiaan ja korosti, että unioni on ollut jo pitkään kiinnostunut turvattomuuden vähentämisestä ja kehityksen edistämisestä Sahelin alueella. Aivan viime aikoina terroritekojen lisääntyminen ja Libyan konfliktin seuraukset ovat lisänneet paineita suojella unionin kansalaisia ja etuja alueella ja estää kyseisten uhkien leviäminen unioniin ja auttaa samalla vähentämään alueellisia turvallisuusuhkia.

(2) Neuvosto hyväksyi 23 päivänä maaliskuuta 2012 Sahelissa mahdollisesti toteutettavan yhteisen turvallisuus- ja puolustuspolitiikan (YTPP) siviilioperaation kriisinhallinnan toiminta-ajatuksen.

(3) Nigerin pääministeri osoitti 1 päivänä kesäkuuta 2012 unionin ulkoasioiden ja turvallisuuspolitiikan korkealle edustajalle, jäljempänä ”korkea edustaja”, suunnitteilla olevan YTPP-operaation johdosta kutsukirjeen, jossa se suhtautui myönteisesti unionin osallistumiseen YTPP-operaatioon, jonka tavoitteena on vahvistaa Nigerin turvallisuusjoukkojen valmiuksia erityisesti terrorismin ja järjestäytyneen rikollisuuden tehokkaaseen, johdonmukaiseen ja koordinoituun torjuntaan.

(4) Valvontavoimavara (Watch-Keeping Capability) olisi aktivoitava EUCAP SAHEL Nigeriä varten.

(5) EUCAP SAHEL Nigeriä toteutetaan tilanteessa, joka saattaa huonontua ja joka voi haitata Euroopan unionista tehdyn sopimuksen (SEU) 21 artiklassa esitettyjen unionin ulkoisen toiminnan tavoitteiden saavuttamista,

ON HYVÄKSYNYT TÄMÄN PÄÄTÖKSEN:

▼B

1 artikla

Operaatio

Unioni perustaa Euroopan unionin YTPP-operaation Nigeriin tukeakseen Nigerin turvallisuusalan toimijoiden terrorismin ja järjestäytyneen rikollisuuden torjuntaan liittyvien valmiuksien rakentamista (EUCAP SAHEL Niger).

2 artikla

Tavoitteet

Osana Sahelin turvallisuutta ja kehitystä koskevan Euroopan unionin strategian täytäntöönpanoa, EUCAP SAHEL Nigerin tavoitteena on mahdollistaa se, että Nigerin viranomaiset pystyisivät panemaan täytäntöön oman turvallisuus- ja kehitysstrategiansa turvallisuusulottuvuuden, sekä parantaa yhteisten turvallisuushaasteiden vastaamisen alueellista koordinointia. EUCAP SAHEL Niger pyrkii erityisesti osallistumaan terrorismin ja järjestäytyneen rikollisuuden torjunnasta vastaavien Nigerin turvallisuusalan lukuisten eri toimijoiden keskinäisen integroidun, monialaisen, johdonmukaisen, kestävän ja ihmisoikeuksien huomioon ottamiseen perustuvan lähestymistavan kehittämiseen.

3 artikla

Tehtävät

1. Edellä 2 artiklassa esitettyjen tavoitteiden saavuttamiseksi EUCAP SAHEL Niger

a) neuvoo ja avustaa Nigerin turvallisuus- ja kehitysstrategian turvallisuusulottuvuuden täytäntöönpanossa kansallisella tasolla muita toimijoita täydentäen,

b) tukee kattavan alueellisen ja kansainvälisen koordinoinnin kehittämistä terrorismin ja järjestäytyneen rikollisuuden torjunnan alalla,

c) vahvistaa oikeusvaltioperiaatetta kehittämällä rikostutkintaan liittyviä valmiuksia sekä kehittää ja toteuttaa tässä yhteydessä asianmukaisia koulutusohjelmia,

d) tukee Nigerin turvallisuusjoukkojen ylläpidettävyyden kestävää kehittämistä,

e) osallistuu turvallisuusalan hankkeiden määrittämiseen, suunnitteluun ja toteutukseen.

2. EUCAP SAHEL Niger keskittyy aluksi niihin 1 kohdassa mainittuihin toimiin, jotka osaltaan parantavat Nigerin alueen valvontaa, myös koordinoidusti Nigerin asevoimien kanssa.

3. EUCAP SAHEL Niger ei suorita täytäntöönpanotehtäviä.

4 artikla

Komentoketju ja rakenne

1. EUCAP SAHEL Nigerillä on kriisinhallintaoperaationa yhtenäinen komentoketju.

▼B

2. EUCAP SAHEL Nigerin operaatioesikunta sijaitsee Niameyssä.

3. EUCAP SAHEL Nigerin rakenne on seuraava:

a) Operaation johtaja

b) Suunnittelu- ja operaatiokomponentti sekä alueelliset yhteyshenkilöt;

c) Operaation tukikomponentti;

d) Raportoinnista, turvallisuudesta, analyyseistä ja neuvonannosta/yleisestä tiedotuksesta vastaavia elementtejä;

e) tukiyksikkö Brysselissä.

4. EUCAP SAHEL Niger -operaatiolla on hankeyksikkö hankkeiden määrittämistä ja toteuttamista varten. Operaatiossa voidaan tarvittaessa koordinoida, edistää ja ohjeistaa tarpeen mukaan jäsenvaltioiden ja kolmansien valtioiden omalla vastuullaan toteuttamia hankkeita EUCAP SAHEL Nigeriin liittyvillä aloilla ja sen tavoitteiden tukemiseksi.

5 artikla

Siviilioperaation komentaja

1. Siviilialan suunnittelu- ja toteutusvoimavaran (Civilian Planning and Conduct Capability, CPCC) johtaja toimii siviilioperaation komentajana EUCAP SAHEL Nigerissä.

2. Siviilioperaation komentaja vastaa EUCAP SAHEL Nigerin strategisen tason komennosta ja valvonnasta poliittisten ja turvallisuusasioiden komitean (PTK) poliittisen valvonnan ja strategisen johdon alaisena ja korkean edustajan yleisen toimivallan alaisuudessa.

3. Siviilioperaation komentaja varmistaa, että operaatioiden toteuttamisen suhteen neuvoston päätökset ja PTK:n päätökset pannaan asianmukaisesti ja tehokkaasti täytäntöön, myös antamalla tarvittaessa operaation johtajalle strategisen tason ohjeita sekä neuvoja ja teknistä tukea.

4. Siviilioperaation komentaja raportoi neuvostolle korkean edustajan kautta.

5. Kaikki lähetettyyn henkilöstöön kuuluvat pysyvät täysin asianomaisen lähettäjävaltion viranomaisten alaisina kansallisten määräysten mukaisesti, tai asianomaisen unionin toimielimen alaisina tai Euroopan ulkosuhdehallinnon (EUH) alaisina. Kyseiset viranomaiset siirtävät henkilöstöä, ryhmiä ja yksikköjä koskevan operatiivisen johtosuhteen (OPCON) siviilioperaation komentajalle.

6. Siviilioperaation komentajalla on kokonaisvastuu siitä, että unionilla oleva huolellisuusvelvoite täytetään asianmukaisesti.

7. Siviilioperaation komentaja ja unionin Niameyssä olevan edustuston päällikkö kuulevat toisiaan tarvittaessa.

▼B

6 artikla

Operaation johtaja

1. Operaation johtaja vastaa EUCAP SAHEL Nigerin toteuttamisesta ja johtaa ja valvoo sitä operaatioalueella ja on suoraan vastuussa siviilioperaation komentajalle.

2. Operaation johtajalla on siviilioperaation komentajan hänelle osoittama vastuu osallistuvien valtioiden henkilöstön, ryhmien ja yksiköiden johtamisesta ja valvonnasta sekä hallinnollinen ja logistinen vastuu, johon kuuluu myös vastuu EUCAP SAHEL Nigerin käyttöön annetuista varoista, resursseista ja tiedoista.

3. Operaation johtaja antaa EUCAP SAHEL Nigerin koko henkilöstölle, myös Brysselissä olevalle tukiyksikölle ja alueellisille yhteyshenkilöille, ohjeita operaation toteuttamiseksi tehokkaalla tavalla operaatioalueella ja vastaa EUCAP SAHEL Nigerin koordinoinnista ja päivittäisestä hallinnoinnista noudattaen siviilioperaation komentajan strategisen tason ohjeita.

4. Operaation johtaja vastaa EUCAP SAHEL Nigerin talousarvion toteuttamisesta. Tätä varten operaation johtaja allekirjoittaa sopimuksen komission kanssa.

5. Operaation johtaja vastaa henkilöstön kurinpidollisesta valvonnasta. Lähetetyn henkilöstön osalta kurinpitotoimista vastaa asianomainen kansallinen viranomainen kansallisten määräysten mukaisesti, tai asianomainen unionin toimielin, tai EUH.

6. Operaation johtaja edustaa EUCAP SAHEL Nigeriä operaatioalueella ja varmistaa operaation asianmukaisen näkyvyyden.

7. Operaation johtaja toimii tarvittaessa yhteistyössä muiden alueella olevien unionin toimijoiden kanssa. Operaation johtaja saa unionin Nigerissä olevan edustuston päälliköltä poliittisia ohjeita, sanotun kuitenkaan vaikuttamatta komentoketjuun.

8. Edellä mainitun hankeyksikön puitteissa operaation johtajalla on lupa pyytää saada käyttää jäsenvaltioiden tai kolmansien valtioiden rahoitusosuuksia pannakseen täytäntöön valittuja hankkeita, jotka täydentävät johdonmukaisesti EUCAP SAHEL Nigerin muita toimia, jos kyseinen hanke on

a) tähän päätökseen liittyvässä talousarviovaikutuksia koskevassa selvityksessä edellytetty; tai

b) sisällytetty EUCAP SAHEL Nigerin aikana talousarviovaikutuksia koskevaan selvitykseen operaation johtajan pyynnöstä.

Tällöin operaation johtaja tekee asianomaisten valtioiden kanssa sopimuksen, johon sisällytetään erityisesti nimenomaiset menettelyt kolmansien osapuolien valitusten käsittelemisestä tapauksissa, joissa valitus koskee operaation johtajan toimista tai laiminlyönneistä aiheutuneita vahinkoja niiden varojen käytössä, jotka rahoitukseen osallistuvat valtiot ovat antaneet käyttöön.

▼B

Rahoitukseen osallistuvat valtiot eivät missään olosuhteissa katso unionin tai korkean edustajan olevan vastuussa operaation johtajan toimien tai laiminlyöntien seurauksista näiden valtioiden varojen käytössä.

7 artikla

Henkilöstö

1. EUCAP SAHEL Niger muodostuu pääasiassa jäsenvaltioiden, unionin toimielinten tai EUH:n lähettämästä henkilöstöstä. Kukin jäsenvaltio, unionin toimielin ja EUH vastaa lähettämäänsä henkilöstöön liittyvistä kuluista, kuten matkakuluista asemapaikkaan ja takaisin, palkoista, terveydenhuollosta sekä kulukorvauksista, lukuun ottamatta asianmukaisia päivärahoja.

2. Jäsenvaltio, unionin toimielin tai EUH vastaa henkilöstön lähettämiseen liittyvien, asianomaisen lähetetyn henkilön esittämien tai häntä koskevien vaatimusten ratkaisemisesta sekä sellaisten menettelyjen vireillepanosta, joihin mahdollisesti ryhdytään tätä henkilöä vastaan.

3. EUCAP SAHEL Niger ottaa palvelukseen sopimussuhteisesti kansainvälistä ja paikallista henkilöstöä, jos jäsenvaltioiden lähettämää henkilöstöä ei ole huolehtimaan tarvittavista tehtävistä. Jos pätevää henkilöstöä ei ole saatavissa jäsenvaltioista, voidaan osallistuvien kolmansien valtioiden kansalaisia poikkeuksellisesti ja asianmukaisesti perustelluissa tapauksissa ottaa tarvittaessa palvelukseen sopimussuhteisesti.

4. Kansainvälisen ja paikallisen henkilöstön työehdot sekä oikeudet ja velvollisuudet määritetään operaation johtajan ja henkilöstön jäsenten välisissä sopimuksissa.

8 artikla

EUCAP SAHEL Nigerin ja sen henkilöstön asema

EUCAP SAHEL Nigerin ja sen henkilöstön asemasta, mukaan lukien tarvittaessa EUCAP SAHEL Nigerin toteuttamisen ja joustavan suorittamisen edellyttämät erioikeudet, vapaudet ja muut takeet, tehdään sopimus SEU 37 artiklan nojalla ja Euroopan unionin toiminnasta tehdyn sopimuksen 218 artiklassa tarkoitettua menettelyä noudattaen.

9 artikla

Poliittinen valvonta ja strateginen johto

1. EUCAP SAHEL Nigerin poliittisesta valvonnasta ja strategisesta johdosta vastaa PTK neuvoston ja korkean edustajan alaisuudessa. Neuvosto valtuuttaa PTK:n tekemään asiaankuuluvat päätökset SEU 38 artiklan kolmannen kohdan mukaisesti. Tähän valtuutukseen sisältyy toimivalta nimittää operaation johtaja korkean edustajan ehdotuksesta sekä muuttaa operaation toiminta-ajatusta (CONOPS Plus) ja operaatiosuunnitelmaa (OPLAN). EUCAP SAHEL Nigerin tavoitteita ja sen päättämistä koskeva päätösvalta kuuluu edelleen neuvostolle.

▼B

2. PTK raportoi neuvostolle säännöllisin väliajoin.

3. Siviilioperaation komentaja ja operaation johtaja raportoivat PTK:lle vastuualueisiinsa kuuluvista asioista säännöllisin väliajoin ja aina tarvittaessa.

10 artikla

Kolmansien valtioiden osallistuminen

1. Unionin päätöksenteon riippumattomuutta ja sen yhteisen toimielinjärjestelmän noudattamista rajoittamatta voidaan kolmansia valtioita pyytää osallistumaan EUCAP SAHEL Nigeriin edellyttäen, että ne vastaavat lähettämästään henkilöstöstä aiheutuvista kuluista, kuten palkoista, kaikki riskit kattavasta vakuutuksesta, päivärahoista sekä matkakuluista Nigeriin ja takaisin, ja että ne osallistuvat asianmukaisesti EUCAP SAHEL Nigerin toimintakuluihin.

2. Kolmansilla valtioilla, jotka osallistuvat EUCAP SAHEL Niger -operaatioon, on operaation päivittäisessä hallinnoinnissa samat oikeudet ja velvollisuudet kuin jäsenvaltioilla.

3. Neuvosto valtuuttaa PTK:n tekemään asiaankuuluvat päätökset osallistumisehdotusten hyväksymisestä ja perustamaan osanottajien komitean.

4. Kolmansien valtioiden osallistumista koskevista yksityiskohtaisista järjestelyistä tehdään sopimukset SEU 37 artiklan mukaisesti, ja niiden lisäksi tehdään tarvittaessa teknisiä järjestelyjä. Jos unioni ja kolmas valtio tekevät tai ovat tehneet sopimuksen kyseisen kolmannen valtion osallistumista unionin kriisinhallintaoperaatioihin koskevista puitteista, tämän sopimuksen määräyksiä sovelletaan EUCAP SAHEL Nigerin yhteydessä.

11 artikla

Turvallisuus

1. Siviilioperaation komentaja ohjaa 5 artiklan mukaisesti operaation johtajaa turvatoimien suunnittelussa ja vastaa siitä, että EUCAP SAHEL Niger toteuttaa ne asianmukaisesti ja tehokkaasti.

2. Operaation johtaja vastaa EUCAP SAHEL Nigerin turvallisuudesta ja sen varmistamisesta, että EUCAP SAHEL Nigeriin sovellettavia turvallisuutta koskevia vähimmäisvaatimuksia noudatetaan SEU V osaston nojalla operatiivisiin tehtäviin unionin ulkopuolelle lähetetyn henkilöstön turvallisuutta koskevan unionin politiikan ja siihen liittyvien välineiden mukaisesti.

3. Operaation johtajaa avustaa turvallisuuspäällikkö (Mission Security Officer, MSO), joka raportoi operaation johtajalle ja joka on myös läheisessä toiminnallisessa suhteessa EUH:hon.

4. EUCAP SAHEL Nigerin henkilöstö osallistuu operaatiosuunnitelman (OPLAN) mukaisesti pakolliseen turvallisuuskoulutukseen ennen tehtäviensä aloittamista. MSO järjestää heille myös säännöllistä kertauskoulutusta operaatioalueella.

▼B

5. Operaation johtaja huolehtii EU:n turvallisuusluokiteltujen tietojen suojaamisesta turvallisuussäännöistä EU:n turvallisuusluokiteltujen tietojen suojaamiseksi 31 päivänä maaliskuuta 2011 tehdyn neuvoston päätöksen 2011/292/EU ([1]) mukaisesti.

12 artikla

Valvontavoimavara

Valvontavoimavara (Watch-Keeping Capability) on aktivoitava EUCAP SAHEL Nigeriä varten.

13 artikla

Rahoitusjärjestelyt

▼M2

1. EUCAP Sahel Nigeriin liittyviin menoihin tarkoitettu rahoitusohje 16 päivän heinäkuuta 2012 ja 31 päivän lokakuuta 2013 väliselle ajalle on 8 700 000 euroa.

EUCAP Sahel Nigeriin liittyviin menoihin tarkoitettu rahoitusohje 1 päivän marraskuuta 2013 ja 15 päivän heinäkuuta 2014 väliselle ajalle on 6 500 000 euroa.

▼B

2. Kaikkia menoja hallinnoidaan unionin yleiseen talousarvioon sovellettavien sääntöjen ja menettelyjen mukaisesti.

3. Osallistuvien kolmansien valtioiden sekä isäntämaan ja naapurimaiden kansalaiset voivat osallistua sopimuksia koskeviin tarjouskilpailuihin. Operaation johtaja voi komission hyväksynnän saatuaan sopia jäsenvaltioiden, osallistuvien kolmansien valtioiden ja muiden kansainvälisten toimijoiden kanssa teknisistä järjestelyistä, jotka koskevat laitteiden ja palvelujen toimittamista ja toimitilojen tarjoamista EUCAP SAHEL Nigerille.

4. Rahoitusjärjestelyissä otetaan huomioon EUCAP SAHEL Nigerin operatiiviset vaatimukset, joihin sisältyy laitteiden yhteensopivuus ja operaation ryhmien yhteistoimintakyky.

5. Operaation johtaja raportoi komissiolle ja komissio valvoo häntä hänen sopimuksensa puitteissa toteutettujen toimien osalta.

6. EUCAP SAHEL Nigeriin liittyvät menot ovat rahoituskelpoisia tämän päätöksen hyväksymispäivästä alkaen.

14 artikla

Unionin toimien johdonmukaisuus ja koordinointi

1. Korkea edustaja varmistaa, että tämän päätöksen täytäntöönpano on johdonmukainen unionin koko ulkoisen toiminnan kanssa, unionin kehitysohjelmat mukaan lukien.

2. Nigerissä toteutettavien unionin toimien johdonmukaisuuden varmistamiseksi operaation johtaja sovittaa toimintansa yhteen Niameyssä sijaitsevan unionin edustuston kanssa, sanotun kuitenkaan vaikuttamatta komentoketjuun.

([1]) EUVL L 141, 27.5.2011, s. 17.

▼B

3. Operaation johtaja koordinoi toimintansa tiiviisti Nigerissä läsnä olevien jäsenvaltioiden operaatioiden johtajien kanssa.

15 artikla

Tietojen luovuttaminen

1. Korkealla edustajalla on valtuudet luovuttaa tarvittaessa ja EUCAP SAHEL Nigerin tarpeiden mukaisesti tähän päätökseen osallistuville kolmansille valtioille EUCAP SAHEL Nigeriä varten tuotettuja EU:n turvallisuusluokiteltuja tietoja ”CONFIDENTIEL UE / EU CONFIDENTIAL” -tasolle saakka päätöksen 2011/292/EU mukaisesti.

2. Jos kyseessä on tarkasti määritelty ja välitön operatiivinen tarve, korkealla edustajalla on lisäksi valtuudet luovuttaa isäntävaltiolle EUCAP SAHEL Nigeriä varten tuotettuja EU:n turvallisuusluokiteltuja tietoja ”RESTREINT UE / EU RESTRICTED” -tasolle saakka päätöstä 2011/292/EU noudattaen. Tätä varten vahvistetaan korkean edustajan ja isäntävaltion toimivaltaisten viranomaisten väliset järjestelyt.

3. Korkealla edustajalla on valtuudet luovuttaa tähän päätökseen liittyville kolmansille valtioille EUCAP SAHEL Nigeriä koskeviin neuvoston keskusteluihin liittyviä Euroopan unionin turvallisuusluokittelemattomia asiakirjoja, joita koskee neuvoston työjärjestyksen ([1]) 6 artiklan 1 kohdan mukainen salassapitovelvollisuus.

4. Korkea edustaja voi siirtää 1–3 kohdassa tarkoitetut valtuudet sekä valtuudet sopia 2 kohdassa tarkoitetuista järjestelyistä alaisuudessaan oleville henkilöille, siviilioperaation komentajalle ja/tai operaation johtajalle.

16 artikla

Voimaantulo ja voimassaoloaika

Tämä päätös tulee voimaan päivänä, jona se hyväksytään.

Sitä sovelletaan 24 kuukauden ajan.

([1]) Neuvoston päätös 2009/937/EU, annettu 1 päivänä joulukuuta 2009, neuvoston työjärjestyksen vahvistamisesta (EUVL L 325, 11.12.2009, s. 35).